Write a neat and legible translation of the following passage on every other line in the examination booklet provided. Translate as literally as possible without violating English idiom. The two pages of the test may be separated and marked as you wish, but only translation written on pages attached in the bluebook can be considered. Vocabulary aids are given on the second sheet for the words and phrases marked in italics.

Time limit: one hour.

Before you start, read through the Latin several times in order to comprehend the general sense. Use the context for help with unfamiliar words. Informed guesses are encouraged; there is no right-minus-wrong penalty for an incorrect conjecture, whereas no credit can be given for English blanks. Scansion often clarifies ambiguities, since long vowels may differentiate cases, and caesurae normally reflect units of thought and sense.

After spending the night on Sicily near Mt. Etna, Aeneas and the Trojans happen upon a Greek castaway, Achaemenides:

```latex
postea iamque dies primo surgebat Eos
untenentque Aurora polo dimoverat umbram,
cum subito e silvis maclae conpecta suprema
ignoti nova forma viri miserradique cultu
procedit supplexque manus ad litora tendit.
respectum, dira inflexae squalidae barba,
consertum regimem spinis; at cetera Graias,
et quondam patris ad Troiam missus in armis.
isque ubi Dardanios habitus et Troia vidit
arma procul, paulum aspectu conterritus haesit
continuque gradum; max sese ad litora praecipit
cum fleu trevisaque tuit; "per sidera testor,
per superos atque hoc caeli spirabile lumen,
tollite me, Teuci; quascumque abducite terras;
hoc sat erit, scio me Danae et classibus unam,
et bello Illicos fatae petisse penitus;
pro quo, si sceleris tanta est injuria nostri,
sapagite me in fluxus, vastoque immergite ponto,
si perio, hominum manibus percissa iuvabit."
dixerat et genua amplius genibusque volutans
haeret, qui sit fac, quo sanguine creatus,
hortamur, quae deinde agit fortuna fateri,
ipse pater dextrae Anchises haud multa moratus,
dat juveni atque animum praesenti pigire firmat.
ille haec deposita tandem formidine furat:
"sum patria ex Illicae, comes infelix Lili,
nomine Achaemenides, Troiam genitore Adamasto
patres (mansissetque utinam fortunam) profectus.
hic me, dum trepidi eredelia limina linguant,
immemores socii vasto Cyclops in antro
deseruere."
```

Vergil, Aeneid 3. 588-618

Please verify that your name (in capital letters), school, school address, and home address are clearly written on the cover of the examination booklet.
VOCABULARY AND NOTES

588 primo...Eoo: ablative of time
   Eoo: from Eous: “morning star”
589 umentem: from umens: “dewy”
   dimoverat: from dimoveo: “disperse”
590 macie: from macies: “emaciation” or “leanness”
   confecta: modifies forma
   suprema: ablative
593 inluvies: “filth”
   immissa: from immito: “let go” or “let grow”
594 consortum: supply erat; from consero: “entangle” or “fasten”
   tegimen: “garment”
   spinis: from spina: “thorn”
   cetera: accus. of respect
   Graius = Graecus
596 Dardanios: from Dardanian: Dardanian, Trojan
600 spirabile: “life-giving”
   lumen = aer
607 genibus: supply suis
611 pignore: from pignus “pledge”
614-15 genitore...paupere: ablative absolute denoting cause (with prefectus)
   paupere: from pauper: “poor” or “needy”

Please verify that your name (in capital letters), school, school address, and home address are clearly written on the cover of the examination booklet.